



# Universal GSM Gateway

## Installation Guide

Ref no. 452 853 (ML) Version 5

Product Part No. 452 001



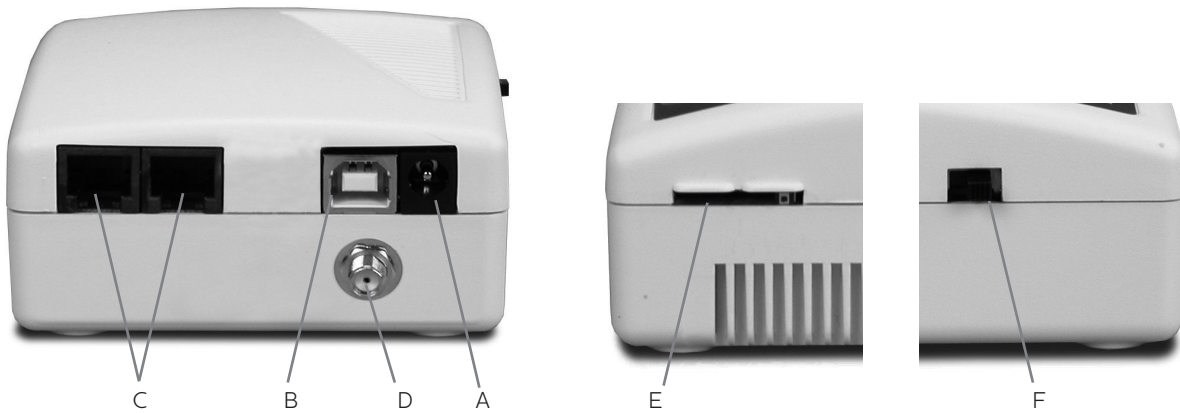
### LED

The Universal GSM gateway has 2 LEDs that show the different status and situations:



LED	STATUS	DESCRIPTION
Status	OFF	Device turned OFF
	ON	Device ON and Backup Battery Charging
	Slow Blinking	Device is powered by Battery Backup
	Fast Blinking	Backup Battery NOT present (or not connected)
GSM	OFF	GSM Network Searching, Low GSM Signal Level, SIM card not present, PIN not inserted
	Slow Blinking	Good GSM Signal Level
	ON	Very Good GSM Signal Level
	Fast Blinking	Roaming Services
Activity	-	NOT USED

## CONNECTIONS

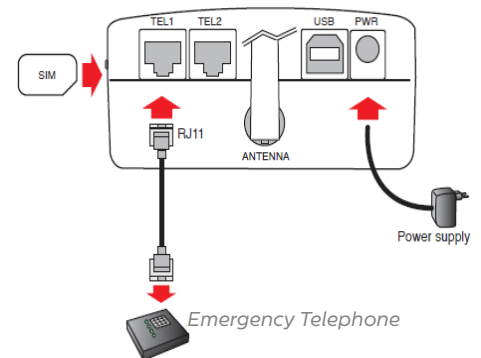


	CONNECTOR	DESCRIPTION
A	PWR	Power supply connector
B	USB	USB connector for upgrades
C	TEL1/TEL2	RJ11 FXS connectors for communicators
D	Antenna	SMA/f connector for external GSM antenna
E	SIM	SIM connector
F	Switch	Switch for the device power off-on

## INSTALLATION

For a correct installation, turn the device off and read the following instructions.

1. Connect the GSM antenna to the SMA connector being careful not to over-tighten.
2. Insert the SIM Card into the SIM holder. Be sure the SIM is inserted in the correct way being careful of the SIM corner, with the golden contacts are placed downwards.
3. Connect the Emergency Telephone to one of the TEL1 / TEL2 connector present on the back side. The 2 connectors are connected together so there is no difference between the two ports.
4. Connect the power supply and turn the GSM Gateway on using the switch.
5. For use with Memco memcom or C100 emergency telephones, the settings > System Config > Alt. dial tone option must be ticked in the phone settings.



## FIRST POWER ON

A few seconds after power on, at the end of the self test, you will see one of the following situations.

LED	Regular situation	PIN required	Roaming/Virtual Operator
Activity	NOT USED	NOT USED	NOT USED
GSM	Blinking / ON <sup>1</sup>	OFF	Flashing
Status	ON	ON	ON

**Regular situation:** Check the good GSM signal level in order to call and receive the voice call (GSM LED ON or Blinking).

**PIN required:** enter the PIN code, described in the full manual available to download from [www.memco-global.com](http://www.memco-global.com).

**To disable roaming:**

Disconnect the emergency telephone and connect a standard DTMF telephone handset to terminal TEL1/TEL2. Lift the handset, wait for the dial tone and dial the following code:

# # 1111 # 1 # 2 # operator code #

2 3 4 0 2 for O2; 2 3 4 1 5 for Vodafone; 2 3 4 2 0 for 3; 2 3 4 3 0 for T-Mobile; 2 3 4 3 3 for Orange.

**To enable roaming:**

Disconnect the emergency telephone and connect a standard DTMF telephone handset to terminal TEL1/TEL2. Lift the handset, wait for the dial tone and dial the following code:

# # 1111 # 1 # 1 #

Enabling roaming allows multi-network access, which could improve signal stability in some cases. Note that enabling roaming near national borders could result in roaming charges from foreign networks.

---

## DEVICE REBOOT

Authorized users can remote reboot the device with the following message: **RESET**

After the reception of the message, the device answers with an ACK message then it re-boot the device for a new GSM network searching.

---

## INFORMATION REQUEST

Authorized users can request to device information on the GSM operator, the quality of GSM signal and the back-up battery status with the following SMS: **INFO**

The universal GSM Gateway will answer to the user with the following message:

**Idx\_SMS # INFO # ID # GSM operator , GSM strength # Battery status**

---

## ASSISTANCE & CONTACTS

Please contact our Technical Support at [sales.uk@avire-global.com](mailto:sales.uk@avire-global.com) or our website [www.avire-global.com](http://www.avire-global.com).



**Avire Trading Ltd**

Unit 1, The Switchback  
Gardner Road  
Maidenhead  
Berkshire SL6 7RJ, UK

T: 01628 540100  
F: 01628 621 947  
E: [sales.uk@avire-global.com](mailto:sales.uk@avire-global.com)  
W: [www.avire-global.com](http://www.avire-global.com)



# Universal GSM Gateway

## Einbauanleitung

Ref no. 452 853 (ML) Ausgabe 5

Product Part No. 452 001



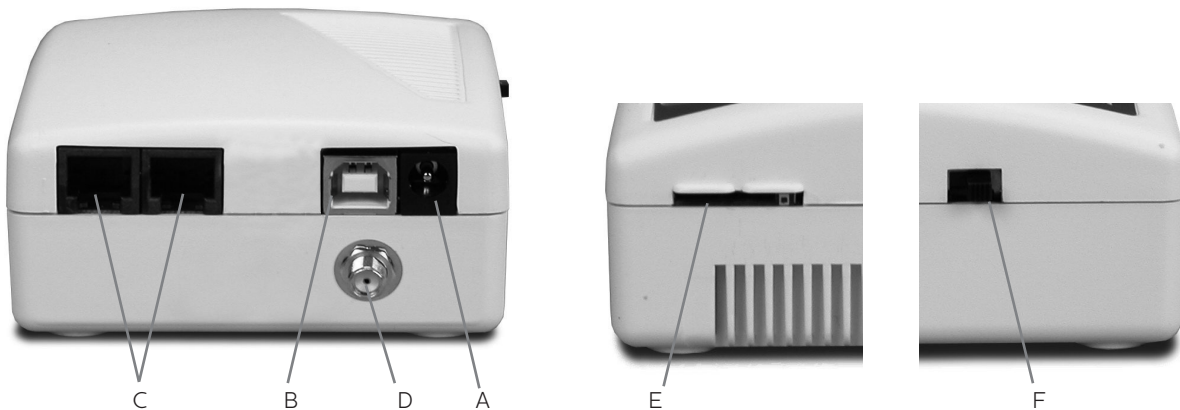
### LED

Das Universal-GSM besitzt drei LED's um die verschiedenen Betriebszustände anzuzeigen:



LED	STATUSANZEIGE	BESCHREIBUNG
Status	Aus	Gerät ausgeschaltet
	An	Gerät an und Akku lädt
	Langsames Blinken	Gerät bekommt Spannung vom Akku
	Schnelles Blinken	Akku nicht vorhanden (oder angeschlossen)
GSM	Aus	Sucht GSM Netz, niedrige Signalstärke, keine SIM-Karte, keine PIN-Eingabe
	Blinking	GSM Signal gut
	Schnelles Blinken	Roaming
Betrieb	-	nicht genutzt

## STECKVERBINDUNGEN

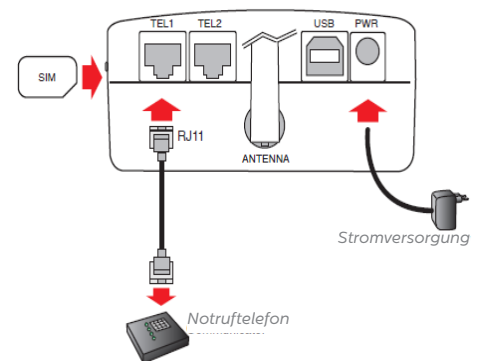


	STECKER	BESCHREIBUNG
A	PWR	Netzstecker
B	USB	USB Stecker für Update
C	TEL1/TEL2	RJ11 FXS Stecker
D	Antenne	SMA/f Stecker für externe GSM Antenne
E	SIM-Karte	SIM Karten Slot
F	Schalter	An- und Ausschalter

## INSTALLATION

Zur Installation, bitte Gerät ausschalten und die folgenden Schritte beachten.

1. Stecken Sie die GSM Antenne in den SMA Steckplatz, bitte nicht zu fest anziehen.
2. Stecken Sie die SIM-Karte in den vorgesehenen Steckplatz. Vergewissern Sie sich, dass die Kontakte nach unten weisen.
3. Verbinden Sie das Notruftelefon mit einem der beiden Steckplätze TEL1 oder TEL2 auf der Rückseite des Geräts. Beide Steckplätze sind identisch.
4. Verbinden Sie das GSM-Modul mit dem Netzstecker und schalten Sie es an.
5. Beim Einsatz mit Memcom oder C100 muss der Menüpunkt "alternativer Wählton" unter Einstellungen>System Einstellungen<alternativer Wählton aktiviert sein.



## INBETRIEBNAHME

Nach Inbetriebnahme erfolgt ein Selbsttest, anschließend sehen Sie folgende Betriebszustände.

LED	Normalbetrieb	PIN Abfrage	Rufbereichswechsel
Betriebsbereitschaft	nicht genutzt	nicht genutzt	nicht genutzt
GSM	Blinken / AN'	AUS	Blinkanzeige
Zustand	AN	AN	AN

**Prüfen Sie ob ausreichendes GSM Signal vorliegt um Anrufe abzusetzen und empfangen zu können (GSM LED an oder blinkend).**

**PIN Eingabe: Geben Sie den PIN-Code ein (vollständige Beschreibung im Download Bereich auf [www.memco-global.com](http://www.memco-global.com)).**

#### **deaktivieren Roaming:**

Netzbetreiber Code der SIM Karte eingeben indem das Notruftelefon abgesteckt und ein Standard DTMF Handapparat in Anschluss TEL1/TEL2 eingesteckt wird. Dann folgenden Code eingeben:

# # 1111 # 1 # 2 # und Netzbetreiber Code #

23402 für O2 Netz; 23415 für Vodafone; 23420 für 3; 23430 für T-Mobile; 23433 für Orange/E Plus.

#### **um Roaming zu ermöglichen:**

Trennen Sie die Verbindung zwischen Notruftelefon und GSM und schliessen Sie einen standard DTMF Handapparat an Terminal TEL1/TEL2 an. Hörer abnehmen, auf Wählton warten und den folgenden Code eingeben:

# # 1111 # 1 # 1 #

Durch aktivieren des Roamings kann das Gerät auf verschiedene Netze zugreifen (falls auf SIM Karte verfügbar), was in manchen Fällen eine Verbesserung der Netzstärke zur Folge hat. Bei Installation in Grenznähe, können zusätzlich Roamingkosten durch ausländische Netze anfallen.

## WERKSEINSTELLUNGEN

Autorisierte Nutzer können das Gerät mit dem Code: RESET in die Werkseinstellungen zurücksetzen: **RESET**

Nach eingegebenem Code antwortet das Gerät mit einer ACK Message und verbindet sich erneut mit dem GSM-Netz..

## GERÄTEINFORMATION ABFRAGEN

Um den Gerätestatus bezüglich des Netzbetreibers,

Signalstärke und Ladezustand der Batterie abzufragen, senden Sie eine SMS mit folgendem Code: **INFO**

Das GSM-Modul antwortet folgendermaßen:

**Idx\_SMS # INFO # ID # GSM Netzbetreiber , GSM Signalstärke # Batteriezustand**

## HILFE & KONTAKT

Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support unter [sales.de@avire-global.com](mailto:sales.de@avire-global.com).

# AVIRE

#### **Avire Ltd**

Am Zeughaus 9-13  
97421 Schweinfurt  
Deutschland

T: 09721 38656-0  
F: 09721 38656-99  
E: [sales.de@avire-global.com](mailto:sales.de@avire-global.com)  
W: [www.avire-global.com](http://www.avire-global.com)



# Enlace GSM

## Guía de instalación

Ref no. 452 853 (ML) Versión 5

Producto con referencia 452 001



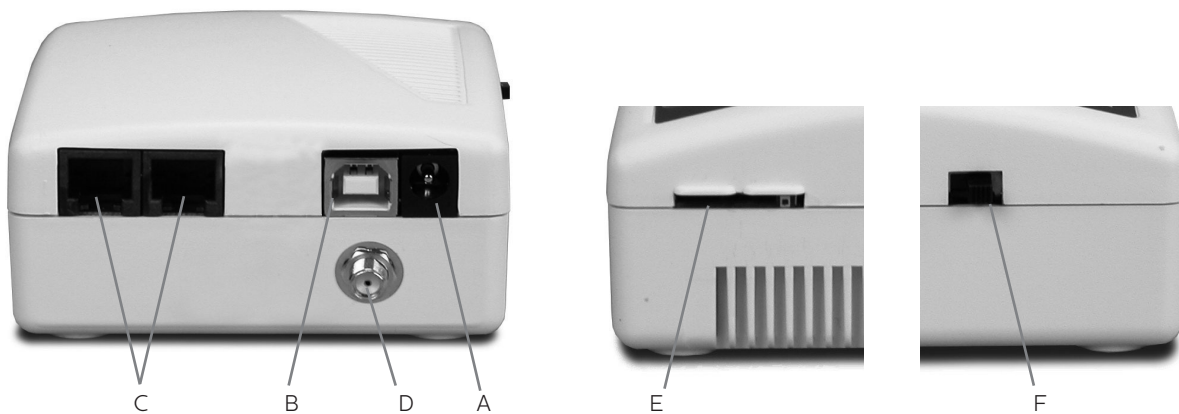
### INDICADORES LUMINOSOS LED LED

El Enlace GSM cuenta con 2 indicadores luminosos (LED) que muestran diferentes estados y situaciones:



LED	ESTADO	DESCRIPCIÓN
Status (Estado)	OFF	Dispositivo apagado (OFF)
	ON	Dispositivo encendido (ON) y batería de respaldo en carga
	Parpadeo lento	Dispositivo alimentado por la batería de respaldo
GSM	Parpadeo rápido	No hay batería de respaldo (o está desconectada)
	OFF	Buscando red GSM, nivel bajo de señal GSM, sin tarjeta SIM o código PIN no insertado
	Parpadeo	Buen nivel de señal GSM
	ON	Nivel excelente de señal GSM
Activity (Actividad)	Parpadeo rápido	En servicio Roaming
	-	NO SE UTILIZA

## PANEL DE CONECTORES

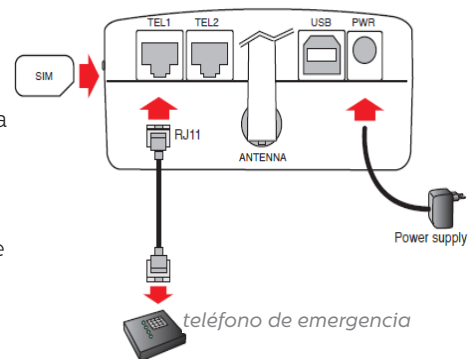


	CONECTOR	DESCRIPCIÓN
A	PWR	Conector para la fuente de alimentación
B	USB	Conector USB para actualizaciones
C	TEL1/TEL2	Conectores RJ11 FXS para los teléfonos
D	Antena	Conector de antena SMA/f para antena externa GSM
E	SIM	Ranura para tarjeta SIM
F	Interruptor	Interruptor para encendido y apagado del dispositivo

## INSTALACIÓN

Para realizar la instalación correctamente, apague el dispositivo y siga las siguientes instrucciones.

1. Conecte la antena GSM al conector SMA con cuidado de no tensar los cables.
2. Inserte la tarjeta SIM en la ranura provista para ello. Asegúrese que la tarjeta SIM se introduce en el sentido correcto, comprobando la posición de la esquina cortada y los contactos dorados hacia abajo.
3. Conecte el teléfono de emergencia en uno de los conectores TEL1 o TEL2 de la parte posterior de la unidad. Los 2 conectores están comunicados, de modo que no hay diferencia entre los dos puertos.
4. Conecte la alimentación y encienda el enlace GSM utilizando el interruptor.
5. Si va a utilizar este enlace con los teléfonos de emergencia Memco C100 o Memcom, active en la programación del teléfono la opción: Ajustes>Config sistema>Otro tono marc.



## AL ENCENDER POR PRIMERA VEZ

Tras unos segundos de haberse encendido, y tras terminar el autochequeo, se dará una de las siguientes situaciones.

LED	Situación normal	Se necesita PIN	En roaming/Con operador virtual
Actividad	NO SE UTILIZA	NO SE UTILIZA	NO SE UTILIZA
GSM	Parpadeo / ON <sup>1</sup>	OFF	Parpadeo
Status	ON	ON	ON

<sup>1</sup> Nivel de señal GSM.



**Situación normal:** Compruebe el nivel de recepción de señal GSM para recibir y realizar llamadas de voz (LED GSM ON o parpadeando).

**Se requiere PIN:** Anule la solicitud de código PIN de la tarjeta SIM o introduzca el código PIN en el enlace GSM del siguiente modo: Introduzca la tarjeta SIM en el enlace; desconecte la telealarma del GSM y conecte un teléfono estándar de tonos DTMF; descuelgue el teléfono y marque los cuatro dígitos del PIN seguidos de # (ejemplo 1234#). Si es correcto oír un tono continuado dos veces; desconecte el teléfono y conecte de nuevo la telealarma.

#### Para deshabilitar el roaming:

Desconecte el teléfono de emergencia del enlace y conecte un teléfono estándar con auricular que use tonos DTMF en uno de los enchufes TEL1 o TEL2 del enlace. Descuelgue el teléfono, espere el tono de llamada y marque los siguientes códigos:

# # 1111 # 1 # 2 # Código de operador #

el código del operador es el código PLMN (public land mobile network). Por ejemplo, en España: 2 1 4 0 1 para Vodafone; 2 1 4 0 7 para Movistar; 2 1 4 0 3 para Orange. Consulte el código PLMN (o códigos MCC/MNC) para encontrar otros operadores y otros países

#### Para habilitar el roaming:

Desconecte el teléfono de emergencia del enlace y conecte un teléfono estándar con auricular que use tonos DTMF en uno de los enchufes TEL1 o TEL2 del enlace. Descuelgue el teléfono, espere el tono de llamada y marque los siguientes códigos:

# # 1111 # 1 # 1 #

Habilitando el roaming se permite el acceso a múltiples redes de diversos operadores. Ello puede ayudar a mejorar la estabilidad de la señal en algunos casos. Tenga en cuenta que cerca de las fronteras nacionales esto podría acarrear cargos por roaming en redes móviles extranjeras.

## REINICIO DEL DISPOSITIVO

Los usuarios autorizados podrán reiniciar el dispositivo a distancia mediante el siguiente mensaje: **RESET**

Tras recibir el mensaje, el dispositivo responderá con un mensaje de reconocimiento ACK y a continuación se reiniciará para buscar una nueva red GSM.

## SOLICITUD DE INFORMACIÓN

Los usuarios autorizados podrán solicitar al dispositivo que les informe sobre el operador GSM, la calidad de la señal GSM y el estado de la batería mediante el siguiente mensaje de SMS: **INFO**

El Enlace GSM responderá a los usuarios con el siguiente mensaje:

**Idx\_SMS # INFO # ID # operador GSM , Intensidad de señal GSM # Estado de la batería**

## SOPORTE TÉCNICO Y DATOS DE CONTACTO

Para cualquier duda técnica puede contactar con nuestro soporte en [sales.es@avire-global.com](mailto:sales.es@avire-global.com) o en nuestra web [www.avire-global.com](http://www.avire-global.com).

# AVIRE

#### Avire Ltd

Polígono Európolis  
Calle Salzburgo num. 2  
28232 Las Rozas, Madrid,  
ESPAÑA

T: +34 91 636 35 02  
F: +34 91 637 39 06  
E: [sales.es@avire-global.com](mailto:sales.es@avire-global.com)  
W: [www.avire-global.com](http://www.avire-global.com)



# GSM Gateway

## Manuale di installazione veloce

Ref no. 452 853 (ML) Version 5

numero di parte del prodotto. 452 001



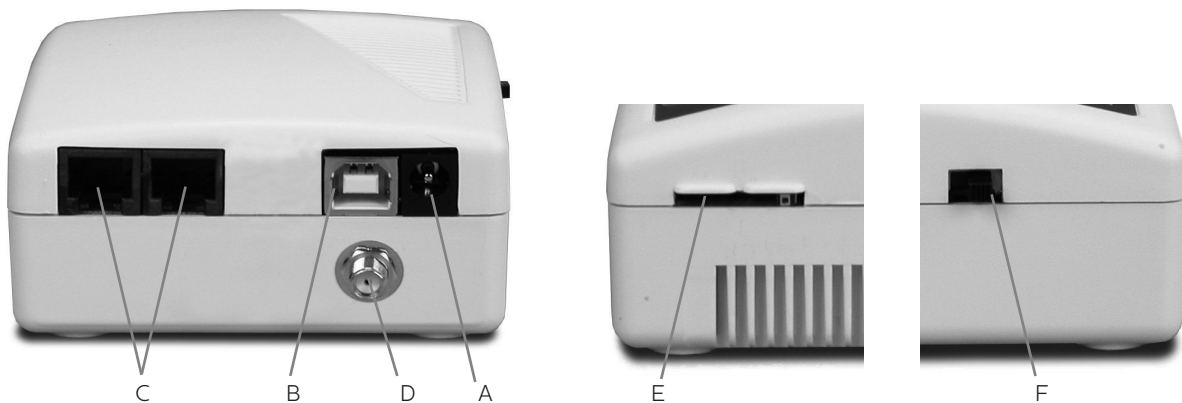
### DESCRIZIONE INDICATORI LUMINOSI (LED)

Attraverso 2 indicatori luminosi sarà possibile verificare lo stato di Universale GSM Gateway.



LED	STATO	DESCRIZIONE
Status	Spento	Dispositivo spento
	Acceso	Dispositivo acceso e caricamento batteria di back up
	Lampeggio lento	Dispositivo alimentato da batteria di back up
	Lampeggio veloce	Batteria di back up non presente (o non collegata)
GSM	Spento	Dispositivo in ricerca rete, segnale GSM basso, assenza SIM, richiesta PIN
	Lampeggio	Segnale GSM buono
	Lampeggio veloce	Servizi di roaming
Activity	-	Non usato

## DESCRIZIONE PANNELLO CONNETTORI

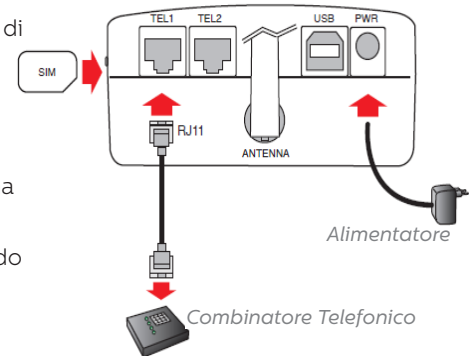


	CONNETTORE	DESCRIZIONE
A	PWR	Connettore di alimentazione
B	USB	Connettore USB per aggiornamenti
C	TEL1/TEL2	Connettori RJ11 FXS per combinatori telefonici
D	Antenna	Connettore SMA/f per antenna GSM
E	SIM	Sede porta SIM
F	Interruttore	Interruttore per l'accensione/spengimento del dispositivo

## INSTALLAZIONE

Per una corretta installazione del dispositivo, segui i punti descritti di seguito, con il 2G GSM Gateway Lift QB spento.

- Collegare l'antenna all'unità GSM usando il connettore SMA assicurandosi di collegare il tutto correttamente.
- Inserisci la carta SIM nella sede porta SIM. Posiziona la carta SIM in modo da inserire l'angolo tagliato all'interno del dispositivo ed i contatti dorati rivolti verso il basso. Falla scorrere fino al completo inserimento, in modo da far scattare il meccanismo di blocco. In caso di difficoltà non forzare, ma prova a re-inserire la carta SIM.
- Collega il combinatore telefonico ad una delle porte TEL1 / TEL2 utilizzando il cavo telefonico trovato nella confezione.
- Alimentare l'unità e accenderla usando l'interruttore
- Per l'utilizzo con i telefoni d'emergenza Memcom o C100, selezionare: Settings> System Config> Alt. L'opzione tono di composizione deve risultare spuntata nelle impostazioni del telefono.



## 2.1 PRIMA ACCENSIONE

Dopo pochi secondi dall'accensione, al termine dell'autotest, voi potete verificare una delle seguenti condizioni:

LED	Situazione corretta	Richiesta PIN	Roaming/Operatore virtualer
Activity	Non usato	Non usato	Non usato
GSM	Lampeggio / Acceso <sup>1</sup>	OFF	lampeggiamento
Status	Acceso	Acceso	Acceso

<sup>1</sup> Indicazione della qualità del segnale GSM.

**Situazione corretta:** appurata la buona qualità del segnale GSM, (led GSM Acceso oppure Lampeggiante) puoi iniziare a chiamare e ricevere chiamate.

Richiesta PIN: Inserire il codice PIN, riportato sul manuale completo disponibile su [www.memco-global.com](http://www.memco-global.com)

#### Per disattivare il roaming:

Scollegare il telefono di emergenza e collegare un telefono standard a toni DTMF al terminale TEL1 / TEL2. Sollevare il ricevitore, attendere il segnale di linea e comporre il codice seguente:

# # 1111 # 1 # 2 # codice operatore #

2 3 4 0 2 per O2; 2 3 4 1 5 per Vodafone; 2 3 4 2 0 per 3; 2 3 4 3 0 per T-Mobile ; 2 3 4 3 3 per Orange

#### Per attivare il roaming:

Scollegare il telefono d'emergenza e collegare un telefono a toni DTMF al terminale TEL1 / TEL2. Sollevare il ricevitore, attendere il segnale di linea e comporre il codice seguente:

# # 1111 # 1 # 1 #

L'attivazione del roaming permette l'accesso multi-rette ed è in grado, in alcuni casi, di migliorare la stabilità del segnale. Si noti che il roaming in prossimità delle frontiere nazionali può comportare oneri da parte di reti di operatori esteri

MCC	MNC	SIGLA	NOME OPERATORE	BANDA (MHz)
222	01	TIM	TELECOM ITALIA SPA	GSM 900 / GSM 1800 / UMTS 2100
222	10	VODAFONE	VODAFONE OMNITEL NV	GSM 900 / GSM 1800 / UMTS 900 & 2100
222	88	WIND	WIND TELECOMUNICAZIONI SPA	GSM 900 / GSM 1800 / UMTS 2100

## REBOOT DEL DISPOSITIVO

Gli utenti autorizzati potranno inviare il messaggio SMS: **RESET** per un riavvio del dispositivo per una nuova registrazione alla rete GSM. GSM Gateway ricevuto l'SMS, verificherà se l'utente che ha inviato il messaggio è un utente autorizzato, in caso positivo effettuerà un re-boot del dispositivo. Prima di effettuare il reset, il dispositivo risponderà con il messaggio ACK all'utente che ne ha richiesto il riavvio.

## RICHIESTA INFORMAZIONI

Gli utenti autorizzati potranno inviare il messaggio SMS: **INFO** per richiedere al dispositivo informazioni inerenti l'operatore GSM, la qualità del segnale GSM e lo stato della batteria di back-up. GSM Gateway ricevuto l'SMS, verificherà se l'utente che ha inviato il messaggio è un utente autorizzato, in caso positivo risponderà all'utente che ne ha fatto richiesta con il seguente messaggio:

**Idx\_SMS # INFO # ID # GSM operator , GSM strength # Battery status**

## ASSISTENZA E CONTATTI

Si prega di contattare il nostro supporto tecnico all'indirizzo mail [sales.it@avire-global.com](mailto:sales.it@avire-global.com) o il nostro sito web [www.avire-global.com](http://www.avire-global.com).

# AVIRE

Avire Ltd

Via C. Goldoni, 1  
20070 Milano  
ITALIA

T: +39 02 76014334  
E: [sales.it@avire-global.com](mailto:sales.it@avire-global.com)  
W: [www.avire-global.com](http://www.avire-global.com)



# Passerelle GSM

## Guide d'installation

Réf no. 452 853 (ML) Version 5

référence du produit 452 001

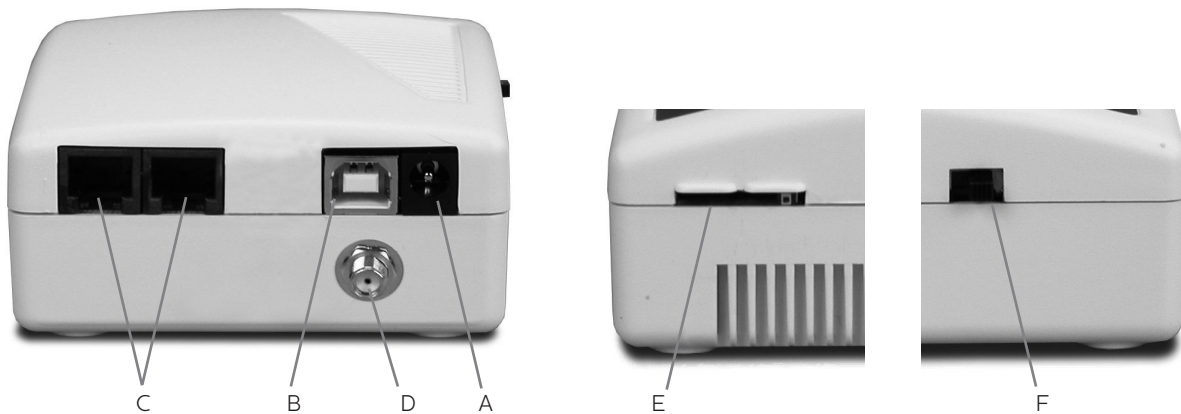


Passerelle GSM a 2 LEDs pour indiquer les différents états et situations:



LED	STATUS	DESCRIPTION
Status	OFF	Système hors tension
	ON	Système actif et batterie en charge
	Clignotement lent	Système alimenté par la batterie
	Clignotement rapide	Batterie absente (ou non connectée)
GSM	OFF	Recherche du réseau GSM, Niveau de signal faible, Carte SIM absente, code PIN non inséré
	Clignotement	Bon niveau de signal GSM
	ON	Très Bon niveau de signal GSM
Activité	Clignotement rapide	Itinérance
	-	NON UTILISÉ

## CONNECTEURS

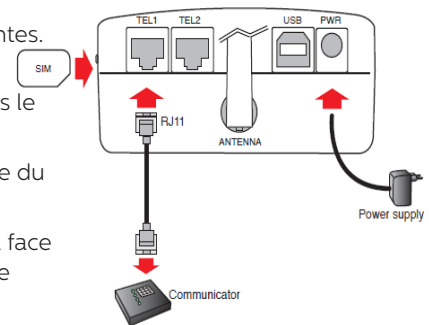


	CONNECTEUR	DESCRIPTION
A	PWR	Connecteur d'alimentation
B	USB	Connecteur USB pour les mises à jours
C	TEL1/TEL2	Connecteur RJ11 FXS pour le transmetteur
D	Antenna	Connecteur SMA/f pour l'antenne GSM externe
E	SIM	Connecteur SIM
F	Switch	Interrupteur pour allumer ou éteindre le système

## INSTALLATION

Pour une installation correcte, éteignez le dispositif et lisez les instructions suivantes.

1. Connecter l'antenne GSM sur le connecteur SMA en faisant attention de ne pas le visser trop fort.
2. Insérer la carte SIM dans l'emplacement prévu. S'assurer que la SIM soit insérée du bon côté, avec la partie des contacts dorés vers le bas.
3. Connecter le téléphone de secours sur le connecteur TEL1 ou TEL2 situé sur la face arrière du GSM. Ces 2 connecteurs sont reliés ensemble donc pas de différence entre ces 2 ports.
4. Connecter l'alimentation sur le GSM et actionner l'interrupteur situé sur le côté de l'appareil.
5. Pour l'utilisation avec les téléphones de secours Memco Memcom ou C100, l'option Paramètres > Config Système > Tonalité alt. doit être cochée dans le menu de programmation du produit.



## PREMIERE MISE EN SERVICE

Quelques secondes après la mise sous tension, à la fin de l'auto-test, vous verrez une des 3 situations suivantes.

LED	Situation régulière	code PIN exigé	Itinérance
Activité	NON UTILISÉ	NON UTILISÉ	NON UTILISÉ
GSM	Clignotement / ON <sup>1</sup>	OFF	clignotement
Status	ON	ON	ON

**Situation régulière:** Vérifiez le bon niveau de signal GSM pour appeler et recevoir l'appel de vocal (LED GSM allumée ou Clignotante).

**Code PIN nécessaire:** entrer le code PIN, comme expliqué dans le manuel disponible sur [www.memco-global.com](http://www.memco-global.com), ou annuler le.

**Supprimer l'itinérance roaming:**

Débranchez le téléphone de secours et connectez un combiné téléphonique DTMF sur l'entrée TEL1/TEL2. Débranchez le combiné, attendez la tonalité et composez le code suivant :

# # 1111 # 1 # 2 # code opérateur #

2 0801 for Orange/Free; 2 0810 pour SFR; 20820 pour Bouygues; 22801 pour SWISSCOM ; 22802 pour SUNRISE ; 22803 pour ORANGE SUISSE ; 27001 pour LUXGSM ; 27077 pour TANGO

**Activer l'itinérance (roaming):**

Débranchez le téléphone de secours et connectez un combiné téléphonique DTMF sur l'entrée TEL1/TEL2. Débranchez le combiné, attendez la tonalité et composez le code suivant :

# # 1111 # 1 # 1 #

L'activation de l'itinérance(roaming) permet un accès multi-réseau, qui peut améliorer la stabilité du signal dans certains. Notez qu'en activant l'itinérance près des frontières nationales, des frais supplémentaires peuvent être ajoutés par les réseaux téléphoniques étrangers.

---

## REDEMARRAGE SYSTEME

Les utilisateurs autorisés peuvent réamorcer à distance le dispositif avec le message suivant: **RESET**

Après la réception du message, le dispositif répond avec un message ACK alors il réamorçe le dispositif pour une nouvelle recherche de réseau GSM.

---

## DEMANDE D'INFORMATION

Les utilisateurs autorisés peuvent demander des informations sur le dispositif et sur sur l'opérateur GSM, la qualité de signal GSM et le statut de batterie de secours avec le SMS suivant **INFO**

La passerelle GSM enverra des réponses à l'utilisateur avec le message suivant:

**Idx\_Sms # INFO # ID # opérateur GSM , Niveau GSM # Etat batterie**

---

## ASSISTANCE & CONTACTS

Contactez s'il vous plaît notre Assistance technique à [sales.fr@avire-global.com](mailto:sales.fr@avire-global.com) ou notre site Web [www.avire-global.com](http://www.avire-global.com) ou au **01 30 28 95 39**.



**Avire Ltd**

17 rue Leonard de Vinci  
ZAC Les Portes de L'Oise  
60230 CHAMBLY  
France

T: (+33) 01 30 28 95 39  
F: (+33) 01 30 28 24 66  
E: [sales.fr@avire-global.com](mailto:sales.fr@avire-global.com)  
W: [www.avire-global.com](http://www.avire-global.com)



# GSM brána

## Montážní návod

Ref. č. 452 853 (ML) Verze 5

Výr. č. 452 001



### LED

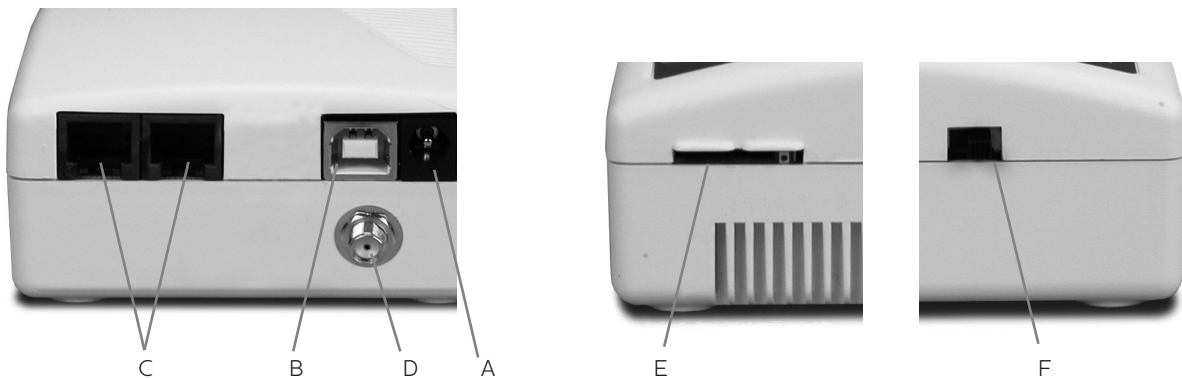
Univerzální GSM brána má 2 LED, které signalizují různé stavy a situace:



LED	Stav	Popis
Status	Vypnuto	Zařízení vypnuto
	Zapnuto	Zařízení zapnuto, záložní baterie se nabíjí
	Pomalé blikání	Zařízení je napájeno záložní baterií
	Rychlé blikání	Záložní baterie chybí (nebo není připojena)
GSM	Vypnuto	Hledání GSM sítě, nízká úroveň GSM signálu, SIM karta chybí, není vložen PIN
	blíkání	Dobrý GSM signál
	Zapnuto	Velmi dobrý GSM signál
	Rychlé blikání	Roamingové služby
Aktivita	-	Není využito



## Konektory

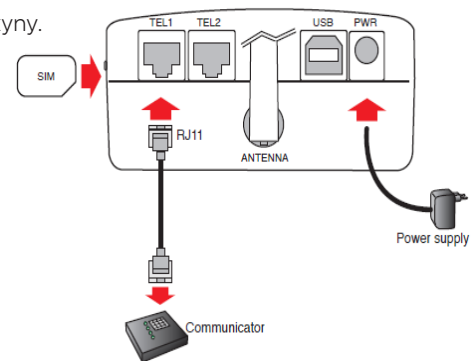


	Konektor	Popis
A	PWR	Konektor napětového zdroje
B	USB	USB konektor pro upgrade
C	TEL1/TEL2	Konektory RJ11 FXS pro komunikátory
D	Anténa	Konektor SAM/f pro externí GSM anténu
E	SIM	SIM konektor
F	Vypínač	Přepínač zapnuto/vypnuto

## Montáž

Pro správné provedení montáže vypněte zařízení a přečtěte si následující pokyny.

1. Připojte GSM anténu k SMA konektoru. Připevňujte opatrně, aby nedošlo k přílišnému napnutí kabelu.
2. Vložte SIM kartu do držáku. Ujistěte se, že karta je vložena správným způsobem a pozlacené kontakty směřují dolů.
3. Připojte komunikátor k jednomu z konektorů TEL1/TEL2 umístěných na zadní straně. Oba konektory jsou propojeny a mezi oběma porty není žádný rozdíl.
4. Připojte napětový zdroj a přepínačem zapněte zařízení.
5. Při použití s nouzovými telefony Memco memcom nebo C100 musí být v nastavení telefonu zaškrtnuta možnost Nastavení > Konfig. systému > Alt. tón.volba .



## Vyžadován PIN

Po několika vteřinách od zapnutí, až skončí autotest zařízení, uvidíte jednu z následujících situací.

LED	Obvyklá situace	Žádost o PI	Roaming/Virtuální operátor
Aktivita	Není využito	Není využito	Není využito
GSM	Blikání / Zapnuto <sup>1</sup>	Vypnuto	Blikání
Stav	Zapnuto	Zapnuto	Zapnuto

**Obvyklá situace:** zkontrolujte dobrou úroveň signálu GSM, aby mohly být odesílány/přijímány hlasové hovory (LED indikátor GSM trvale svítí nebo bliká).

**Vyžadován PIN:** zadejte PIN kód tak, jak je uvedeno v úplném manuálu (k dispozici na [www.memco-global.com](http://www.memco-global.com))

#### Pro deaktivaci roamingu:

Odpojte nouzový telefon a připojte standardní DTMF telefonní set k terminálům TEL1/TEL2. Zvedněte sluchátko, počkejte na vytáčení tón a vytočte následující kód:

# # 1111 # 1 # 2 # kód operátora #

2 3 4 0 2 pro O2; 2 3 4 1 5 pro Vodafone; 2 3 4 2 0 for 3; 2 3 4 3 0 pro T-Mobile; 2 3 4 3 3 pro Orange

#### Pro povolení roamingu:

Odpojte nouzový telefon a připojte standardní DTMF telefonní set k terminálům TEL1/TEL2. Zvedněte sluchátko, počkejte na vytáčení tón a vytočte následující kód:

# # 1111 # 1 # 1 #

Povolení roamingu umožní přístup přes více sítí, což může v některých případech zlepšit stabilitu signálu. Mějte na vědomí, že povolení roamingu poblíž státních hranic může vést k účtování poplatků ze zahraničních sítí

## Restartování zařízení

Oprávnění uživatelé mohou dálkově restartovat zařízení pomocí následující zprávy: **RESET**

Po přijetí zprávy zařízení odpoví zprávou ACK a následně zahájí restart s novým vyhledáním sítě GSM.

## Žádost o informace

Oprávnění uživatelé mohou pomocí následující zprávy požádat zařízení o informaci ohledně operátora GSM, kvality GSM signálu a stavu záložní baterie: **INFO**

Brána GSM odpoví uživateli následující zprávou:

**Idx\_SMS # INFO # ID # Operátor GSM , Síla GSM # Stav baterie**

## Asistence a kontakty

Pro asistenci prosím kontaktujte naši technickou podporu na [sales.ee@avire-global.com](mailto:sales.ee@avire-global.com) nebo na [www.avire-global.com](http://www.avire-global.com).

# AVIRE

#### Avire S.R.O

Okružní 2615,  
370 01 České Budějovice  
Czech Republic

T: +387 005 602  
F: +387 005 695  
E: [sales.cz@avire-global.com](mailto:sales.cz@avire-global.com)  
W: [www.avire-global.com](http://www.avire-global.com)